



臺南市政府英語友善 (English Friendly) 標章認證評核表

Tainan City Government Evaluation Form for Awarding the English-Friendly Emblem

業種 Category：寺廟 Temples

輔導局處 Department in Charge：民政局 Bureau of Civil Affairs

輔導對象 Subject：(寺廟名 Temple Name)

評核員 Evaluators：(輔導局處負責人與第二官方語言辦公室人員) (Responsible officer of the department in charge and staff member of the Office of English as the Second Official Language)

評核項目 Item		評分比重 Rating%	分數 Score	建議或評語 Comments
			(日期 Date)	
英語解說告 示牌 Temple Guide	廟宇禁忌及傳統慣例 (雙手合十鞠躬、不要用手指神明等)、參拜路線及道教敬拜方式說明 Taboos and customs (bai-bai gestures, don't point at the gods, etc.), worshipping route and procedures, etc.	30		
廟宇英語 簡介 Introduction	廟宇歷史簡介、光明燈簡介、月老的簡介 Temple history, Guangming Lights, Yue Lao, etc.	20		
告示性設施 英語標示 Notification Signs	廟宇神社名字、廟方服務處、靈籤、籤詩、金爐、油香箱、香爐、金紙、香等 Names of the gods, service counter, I Ching sticks, divine lots oracle, joss paper burner, donation box, censer, joss paper, incense sticks, etc.	10		

服務性設施 英語標示 Service Signs	服務中心、洗手間、飲水機、垃圾桶、資源回收、 休息室、等候區 Service center, restrooms, drinking fountain, garbage cans (Trash, Recycling), waiting area, etc.	10		
指示性設施 英語標示 Directional Signs	請由此入、隨喜捐贈、請上 X 樓、會議室 Entrance, Donate at Will, Please go to the X st floor, Conference Room, etc.	10		
禁制性設施 英語標示 Warning Signs	請勿進入、請勿停車、請在此等候、小心階梯、禁 止吸菸、請肅靜、請迴避、請勿觸摸、請勿大聲喧 嘩 No Entry, No Parking, Wait Here, Mind the Step, No Smoking, Silence, Keep Clear, No Touching, No Shouting, etc.	10		

評核總分 Total	標章核發 Result
	<input type="checkbox"/> 通過評核，予核發標章。Fail <input type="checkbox"/> 評核未過，不核發標章。Pass

◎總分 80~100 分者核發標章。

◎The emblem is awarded for a score of 80+